

Zeitschrift: Le conteur vaudois : journal de la Suisse romande
Band: 59 (1921)
Heft: 35

Rubrik: Lo vîlhio dèvesâ
Autor: [s.n.]

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 18.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



CONTEUR VAUDOIS

JOURNAL DE LA SUISSE ROMANDE

PARAISSANT LE SAMEDI

Rédaction et Administration :
Imprimerie PACHE-VARIDEL & BRON, Lausanne
PRÉ-DU-MARCHÉ, 9

Pour les annonces s'adresser exclusivement à la
PUBLICITAS
Société Anonyme Suisse de Publicité
LAUSANNE et dans ses agences

ABONNEMENT : Suisse, un an Fr. 6.—
six mois, Fr. 3.50 — Etranger, port en sus.

ANNONCES

30 cent. la ligne ou son espace.

Réclames, 50 cent.

Les annonces sont reçues jusqu'au jeudi à midi.

On peut s'abonner au *Conteur Vaudois* jusqu'au 31 décembre 1921 pour

2 fr. 50

en s'adressant à l'administration 9, Pré-du-Marché, à Lausanne.

« FEN DE BRUT ! »

FEN de brut ! Faisons du bruit, clamaient les fameux chasseurs de casquettes, compagnons de l'illustre Tartarin de Tarascon.

Car le bruit, c'est la vie. Et plus on est jeune et plus on adore le bruit.

Moi, par contre, qui suis plus près de la vêpre que de l'aube, je l'apprécie beaucoup moins. C'est sans doute pour cela qu'il me poursuit tout le long du jour avec la rigueur impitoyable d'un perceleur d'impôts. Ecoutez plutôt !

J'habite un village, entouré de fermes et d'arbres où nichent des essaims d'oiseaux. Une idylle, n'est-ce pas ? Vers 3 heures du matin, alors que je dormirais le mieux, ouverture du concert quotidien. Tous les coqs du voisinage, ténoirs ou barytons, chantent à plein gosier, pour faire soi-disant lever le soleil. Un paysan du Jorat, qui connaît à fond le langage des animaux, m'a traduit leur appel. Les jeunes disent :

— Quand ie vus, ie pus !

Et les vieux :

— Quandoie, quandoie !

C'est du patois, paraît-il, et je laisse au lecteur le soin de la traduction. Pour moi, le vieux chanteclair qui m'éveille à la pointe du jour me crie distinctement :

— Bougre de fou !

Et je crois qu'il a raison, l'animal.

Plus tard, c'est, comme dit la chanson, le gai concert des oiseaux à la ronde. Le chant des oisillons, quel merveilleux sujet de composition pour les enfants et quel thème inépuisable pour les romanciers ! Seulement, les artistes sont très rares. Et, à défaut des rossignols, il faut avaler des moineaux. Ces polissonnent imitant à la perfection le grincement des poussettes rouillées, ce qui développe le sens paternel ; mais pour moi, c'est bien superflu, puisque je suis déjà grand-papa. Quant aux pinsons, dont le cri fastidieux annonce la pluie ou le frais, heureux présage en ce temps de sécheresse et de chaleur, il m'agace étrangement avec son *pufi* dédaigneux qui me rappelle mon maître... d'allemand.

A midi, c'est un apprenti musicien qui souffre dans un tuyau des complaintes imitées de Jérémie, excellent moyen de couper l'appétit des pensionnaires qui mangent trop. Mais je n'en ai point et c'est moi qui suis victime en cette occasion. Aussi, je maudis l'inventeur du pist à cornetton... pardon, c'est un lapsus, permis par 30 degrés de chaud ; je veux dire du corne à piston.

L'après-midi, quand on voudrait faire sa sieste, le piano sévit de tous côtés, avec ses gammes qui font concurrence aux montagnes russes. C'est bon pour retremper les nerfs de ceux qui peuvent supporter ce « tapage » sans en mourir.

Et le soir, quand les honnêtes gens vont au lit, c'est l'inépuisable « renifle », le populaire accordéon, qui moude et remoud ses accords langoureux ou cabriolants.

Notez que je ne mentionne ni chiens, ni chats, ni corbeaux, pas même les tambours, dont nul n'ignore les harmonieux transports, sans cesse renouvelés. Il y aurait à faire une anthologie des bruits. Je l'abandonne à de plus compétents que moi. Ceux qui ont « entendu » notre fête du 1er août auraient des « tuyaux » nombreux et variés, si j'en crois quelques-uns de nos journaux.

Fen de brut !

T. R.



LA POURA LUISE TROUGNON

TAI a tot parâi dâi boune fenne dein sti payi. Et dâi fenne que l'âmant bin lau z'hommo, principaleint quand sant âo cemetiro. L'è veré assebin que, tandu que sant ein vya, lâi a bin dâi luu que fant veré lè z'epeluve à lau bordzâise, mâ, on iâdzo bas, on aoblye tot et on s' rappele rein que lè bon momeint.

Lo Pierro Trougnon était z'u moo et la poûra Luise, sa fenna, fasâi dinse son couplet :

— Clli poûra Pierro, tot parâi ! M'a-te pas faliu lo vère sobrâ ! Et quin boun'hommo ! Ein avâi pas doû dinse dein la mâtî dan velâzo. L'è veré que ti lè decando né l'ein avâi 'na torniaula. Mâ que voliâivo ? L'ètai tant teindro dan vin ! Stau né que lâi fasâi pas bieu ! Mè rollive quemet la grâla que tsi su lè folhie de salarda âo de reparau, et lo leindêmâan i'avé lè bré, la rita, lè cousse asse blliue que sa roulière, mè rollive que lè petit coup dépassâvant lè gros ! L'ètai pas li, l'ètai lo vin que fasâi cosse. Lo leindêmâan l'ètai tot retrêint et tant capot que cein mè fasâi mau bin, tant l'avâi vergogne. Adan, on ètai bin tranquillo tant qu'âo decando d'apri. Ah ! lo boun'hommo, et crâno, pacheint et tot. Qu'âo fe dein sti mondo ào bon Dieu que m'aussâ affliédzî d'onna taula manâire. Clli poûra Pierro !

Et l'ètai tota la dzorna dinse. Quand vayâi quacon, sè panâve lo carro dâi get avoué son fôrdâ et recoumeincé son refredon, quemet vo z'â de, que lè dezin ein avant dâlao et que lè z'hommo desant :

— N'è pas ma fenna que pllioretrâi dinse !

La poûra Luise repeinsâve adan que l'avâi fê répétassâ lè tsausse à son Pierro à la cosandâire. Lè z'âvai apportâfe quelque dzo devant que fusse étoumi de sein son lhi et lè voliâve reprendre.

— On tant boun'hommo, que ie désai à la cosandâire ! Ein avâi pas doû dinse dein tot lo canton de Vaud. Lâi avâi bin sa torniaula dan decando, mâ la demeindâe l'ètai tant galant avoué mè qu'on perdouâve tot. Et dere que tot cein que mè reste de li lè elliau tsausse que vigno queri. Cein que lè que de no !

Lè get lâi colâvant qu'on arâi djurâ lè dâtai dan tâi quand plliau fermo. Tota pllioreinta et la friâmousse asse dépoureinta qu'on leinu qu'on dégotte s'ein va avoué sè tsausse dessu son bré gautse et lo motchâo dein la man drâite po sè chêtsi on bocon lè get.

N'avâi pas fê dou ceint pas que reincontra lo me-

nistre. Cein lâi fâ tant d'effé à ellia poûra corsa que tschurlâve dau tant que plliorâve.

— La Bibbia ne vaut adi pas cein que lâi avâi dein elliau tsausse !

— Eh ! monsu lo menistre. Vo pouâide pas comprendre cein, vo. Faut être onna fenna po cein. Quin boun'hommo que clli Pierro que lo bon Dieu m'robâ. Ein avâi pas doû dinse dein tot la Suisse, quand bin l'avâi sa fédérâla ti lè decando quand revengnâi de Lozena et que mè baillive l'allâie et la revenga.

— Mâ, mâ, poûra Luise, consolâvo on bocon. Sè faut fère onna raison, tot parâi. Ne plliorâ pas dinse, vo mè fède mau ào tieu.

— Et dere que tot cein que mè reste de mon Pierro l'è clli par de tsausse ein souveni de li. Hi ! hi ! hi ! On tant boun'hommo, à part lo decando né !

— Poûra Luise, lâi dit lo menistre. Po vo reballi on bocon la pé, n'âbllia pas de liere la Bibbia.

Et la poûra Luise de répondre ein fâiseint avoué la man drâite trâi coup su lè tsausse que ie portâve su lè bré gautse, avoué onna voix que gorgossine :

— La Bibbia ne vaut adi pas cein que lâi dein elliau tsausse !

Marc à Louis du Conte.

LANGUE ÉCLAIR. — Un mot allemand de 50 lettres :

Der Oberammergauerpassionsspielklosterdelikates-senkäse.

Ouf !

LA FIN D'UN HÉROS

L'ANNÉE 1921 a réveillé le souvenir du grand homme qui, le 5 mai 1821, expirait sur le rocher sauvage de Ste-Hélène, où l'avait relégué le gouvernement anglais. Napoléon devait là, boire, jusqu'à la lie, le calice des humiliations, des tracasseries et des vexations que lui infligeait le gouverneur de l'île, Hudson Lowe. Amené à Ste-Hélène le 17 octobre 1815, l'illustre captif ne tarda pas à ressentir les effets pernicieux du climat de l'île. En dépit des soins que lui prodiguerent les gens de son entourage, spécialement les médecins O'Meara et Antommarchi, Napoléon vit sa santé péricliter de plus en plus sans espoir de guérison. Les derniers mois de son existence ne furent qu'une longue et cruelle agonie.

Nous croyons que les abonnés du *Conteur* liront avec intérêt le récit des dernières souffrances du plus grand capitaine des temps modernes, de celui qui voua à notre patrie une sollicitude indiscutable. Nous les empruntons à l'ouvrage écrit par le docteur Antommarchi, qui soigna Napoléon avec le plus admirable dévouement.

* * *

1^{er} mai 1821. — Sa fin approchait, nous allions le perdre, chacun redoublait de zèle, de prévention, voulait lui donner une dernière marque de dévouement. Ses officiers, Marchand, Saint-Denis et moi, nous nous étions exclusivement réservé les veilles, mais Napoléon ne pouvait supporter la lumière : nous étions obligés de le lever, de le changer, de lui donner tous les soins qu'exigeait son état au milieu d'une profonde obscurité. L'anxiété avait ajouté à la fatigue : le grand maréchal était à bout, le général Montholon n'en pouvait plus, je ne valais pas mieux ; nous cédâmes aux pressantes sollicitations